# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ





Производитель: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY.





# КЛАПАН РАДИАТОРНЫЙ РУЧНОЙ РЕГУЛИРУЮЩИЙ «МИНИ»

Модели: VT.017 (угловой) VT.018 (прямой)



ПС - 46237

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 1. Назначение и область применения.

- 1.1. Радиаторные клапаны применяются для плавного ручного регулирования расхода теплоносителя, проходящего через отопительный прибор, в водяных системах водяного отопления.
- 1.2. Клапаны могут использоваться на трубопроводах систем питьевого и хозяйственно- питьевого назначения, горячего водоснабжения, а также на технологических трубопроводах, транспортирующих жидкости, не агрессивные к материалам клапана.
- 1.3. Наличие полусгона позволяет монтировать и демонтировать клапан без демонтажа трубопровода.
- 1.4. Основное предназначение клапана регулирование расхода теплоносителя через отопительные приборы. Регулирующие клапаны предназначены для пользовательской регулировки расхода.
- 1.5. При использовании вместо регулировочной ручки защитного колпачка VT .011 клапаны могут применяться в качестве настроечных. Настроечные клапаны служат для монтажной настройки расхода теплоносителя с ограничением последующего доступа.

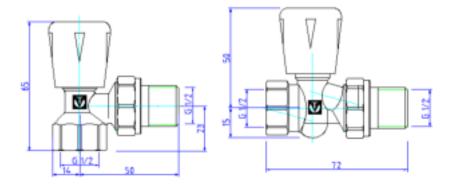
2. Технические характеристики

2. Технические хириктеристики			
$N_{\underline{o}}$	Характеристика	Значение	
1	Средний полный срок службы, ,лет	25	
2	Рабочее давление, МПа	1,0	
3	Пробное давление, МПа	1,5	
4	Рабочая температура транспортируемой среды, °C	До 110	
5	Допустимая температура среды окружающей кран, °С	От +5 до +55	
6	Допустимая влажность среды, окружающей клапан, %	До 80	
7	Средний полный ресурс, циклы	2500	
8	Диапазон номинальных диаметров, DN	1/2;	
9	Крутящий момент на регулировочную ручку, Нм	Не более 2,0	
10	Монтажное положение	любое	
11	Допустимый изгибающий момент на корпус клапана, Нм	не более 100,	
12	Пропускная способность, Kvs, м3/час	VT.017 -1,11	
		VT.018 -0,97	
13	Вес,г	VT.017 -198	
		VT.018 -209	
13	Максимальная температура ручки, °С	+40	

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### 3.Габаритные размеры



#### 4. Указания по монтажу

- 4.1.Клапаны могут устанавливаться в любом монтажном положении.
- 4.2. Монтаж клапанов следует производить в соответствии с требованиями СП 73.13330.2012 «Внутренние санитарно-технические системы».
- 4.3. При монтаже клапана первым к трубопроводу или прибору присоединяется патрубок полусгона.
- 4.4. Монтаж патрубка полусгона производится с помощью специального сгонного ключа.
- 4.5. Для монтажа клапана не допускается использование рычажных ключей.
- 4.6. При монтаже клапана не допускается превышать крутящие моменты, указанные в таблице:

Резьба, дюймы	1/2"
Предельный крутящий момент (резьба), Нм	30
Предельный крутящий момент (накидная гайка),Нм	25

### 5. Указания по эксплуатации и техническому обслуживанию

- 5.1. Клапаны должны эксплуатироваться при давлении и температуре, изложенных в таблице технических характеристик.
- 5.3. Разборка клапана допускается только при слитом теплоносителе.

### 6. Условия хранения и транспортировки

6.1.Изделия должны храниться в упаковке предприятия – изготовителя по условиям хранения 3 по ГОСТ 15150.

# Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

6.2.Транспортировка изделий должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150.

### 7. Утилизация

- 7.1.Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (в редакции от 01.01.2015), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (в редакции от 01.02.2015г) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды» (в редакции от 01.01.2015), а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во использование указанных законов.
  - 7.2. Содержание благородных металлов: нет

### 8.Гарантийные обязательства

- 8.1.Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.
- 8.2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.
- 8.3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:
- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
  - ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс мажорными обстоятельствами;
  - повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
  - наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.
- 8.4. Производитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, улучшающие качество изделия при сохранении основных эксплуатационных характеристик.

### 9. Условия гарантийного обслуживания

- 9.1.Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.
- 9.2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

- 9.3.Затраты, связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.
- 9.4.В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.
- 9.5.Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными. Valtec s.r.l.

Amministratore
Delegato

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_ Наименование товара КЛАПАН РАДИАТОРНЫЙ РУЧНОЙ РЕГУЛИРУЮЩИЙ «МИНИ» No Модель Размер Количество VT.017 VT.018 Название и адрес торгующей организации \_ Дата продажи Подпись продавца Штамп или печать Штамп о приемке торгующей организации С условиями гарантии СОГЛАСЕН: ПОКУПАТЕЛЬ (подпись) Гарантийный срок - Семь лет (восемьдесят четыре месяца) с даты продажи конечному потребителю По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: : г.Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11, корпус 3, литер «А», тел/факс (812)3247750 При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы: 1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются: название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные название и адрес организации, производившей монтаж; основные параметры системы, в которой использовалось изделие; краткое описание дефекта. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция). Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие. Настоящий заполненный гарантийный талон. Отметка о возврате или обмене товара: 20 г. Подпись Дата: « »